

# Chronique = Nachrichten = Cronaca

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **18 (1959)**

PDF erstellt am: **20.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Chronique — Nachrichten — Cronaca

### SOMMAIRE

### INHALT

### SOMMARIO

*La Société de Dialectologie Picarde* (C. Th. Gossen),  
p. 172.

Le 10 avril 1958 s'est tenue à Arras, aux Archives du Pas-de-Calais, l'assemblée constitutive de la *Société de Dialectologie Picarde*. M. Mario Roques a bien voulu accepter d'en être le Président d'Honneur; font partie du Comité de Patronage MM. Charles Bruneau, Clovis Brunel, Louis-F. Flutre (Lyon), Charles Théodore Gossen (Vienne) et Robert Lorient (Dijon). Le Bureau se compose de MM. Henri Roussel (Lille), Roger Berger (Arras) et René Debric (Amiens).

La *Société de Dialectologie Picarde* a pour but de susciter, d'encourager et, si possible, de publier tous travaux relatifs à la dialectologie picarde offrant les garanties scientifiques qui s'imposent. Elle donne en particulier son appui aux travaux en cours de l'*Atlas Linguistique Picard* et de l'*Inventaire Général du Picard*<sup>1</sup>. Le programme de publications, tel qu'il fut présenté lors de l'assemblée constitutive et de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> mai 1959, comprend entre autres un *Répertoire général des noms de famille du Pas-de-Calais en 1820* par MM. Boyenval, Berger et Bougard<sup>2</sup>, un *Glossaire du Nord Amiénois* par M. R. Debric, un *Lexique des parlers du Vimeu* par M. G. Vasseur<sup>3</sup>, un *Dictionnaire des noms de famille de la Somme* par M. R. Boyenval, un *Lexique picard de Cinqueux*

<sup>1</sup> M. ROBERT LORIENT a rédigé le questionnaire de l'ALP, et nous attendons avec impatience la parution de sa thèse de doctorat consacrée à l'*Etude phonétique des parlers populaires de l'Oise*. — Quant au monumental *Inventaire Général du Picard*, les matériaux en ont été compilés par M. RAYMOND DUBOIS (Sus-Saint-Léger) et M. LORIENT.

<sup>2</sup> Un premier fascicule comprenant l'introduction et le texte des lettres A à Der paraîtra au début de 1960.

<sup>3</sup> L'auteur a rédigé jusqu'à la lettre H le texte définitif.

(Oise) par M. E. Lambert. M. H. Roussel a remis à l'imprimerie le manuscrit de l'édition de *Renart le Nouvel*, œuvre du poète lillois Jacquemart Gielée (XIII<sup>e</sup> siècle), à paraître dans la collection des *Anciens Textes Français*.

L'organe de la nouvelle société est le bulletin intitulé *Nos Patois du Nord*, qui paraîtra deux fois l'an et dont le premier numéro a été publié en juillet 1959. Nous y trouvons d'abord une bibliographie des travaux relatifs au «picard» parus en 1958/59. Puis deux articles (sans prétention scientifique, au dire de l'auteur) de M. H. Roussel: l'un sur *Les Mots désignant le hannelon*, l'autre sur *Quelques expressions désignant le fait d'être gêné dans ses mouvements*<sup>1</sup>. – M. R. Debrie nous donne un texte patois qu'il a recueilli de la bouche d'une habitante de Warloy-Baillon (ct. de Corbie, dép. de la Somme). Il s'agit d'une version de *Ech sermon dech tchuré d'Archèves* (= Le sermon du curé d'Arquèves). – Enfin, M. H. Mayeur fait paraître un *Petit vocabulaire de Bouvigny-Boyeffles* (ct. d'Houdain, arr. de Béthune, dép. du Pas-de-Calais) contenant quelques 150 mots. Bouvigny-Boyeffles est situé à 12 km au sud de Béthune; c'est pourquoi nous comprenons mal que l'auteur renvoie toujours à Hécart (*Dict. rouchi-français*), alors qu'il eût été bien plus naturel de renvoyer au *Lexique Saint-Polois* d'Edmont.

Nous ne doutons pas que les philologues ainsi que tous les amis des patois en général et du picard en particulier ne saluent avec sympathie cette sœur cadette dans la grande famille des associations dialectologiques et ne lui accordent leur appui matériel ou – si cela ne peut être – tout au moins spirituel.

Vienne

C. Th. Gossen

---

<sup>1</sup> Ces deux articles se fondent sur les notes d'une chronique hebdomadaire intitulée «A travers nos patois» que M. ROUSSEL assure chaque jeudi dans une émission régionale diffusée par Radio-Lille.